



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 1/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

### 1. SZAKASZ

#### Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

##### 1.1 Termékazonosító

**eni Aster MM/E**

Termékkód: 7356

UFI: H500-C029-G005-DD5W

##### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: fémmegmunkáló folyadék, ipari és foglalkozásszerű alkalmazásra, széles körű felhasználásra.

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

##### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Eni Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u. 117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@eni.com

##### 1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 08-15<sup>20</sup> h): +36 23 525 902

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

### 2. SZAKASZ

#### A veszély azonosítása

##### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Asp. Tox. 1

Figyelmeztető mondat:

H304

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

##### 2.2 Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név:

**eni Aster MM/E**

Jogsabály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

**Veszély**



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**

A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 2/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

Figyelmeztető mondat:

**H304** Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

**P273** Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárító intézkedés:

**P301 + P310 + P331** LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. TILOS hánytatni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: lakossági forgalmazás esetén szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 387/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban

## 2.3 Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet).

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot.

**3. SZAKASZ****Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**

## 3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

| Megnevezés   | EK szám   | CAS szám   | Vesz. oszt. és kategória       | Figyelmeztető mondat | Koncentráció tömeg % |
|--|-----------|------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos*<br>REACH reg. szám:<br>01-2119487067-30 | 265-091-3 | 64741-89-5 | Asp. Tox. 1<br>(L. megjegyzés) | H304                 | ≥ 95                 |



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 3/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

| Megnevezés  | EK szám | CAS szám | Vesz. oszt. és kategória | Figyelmeztető mondat | Koncentráció tömeg % |
|---|---------|----------|--------------------------|----------------------|----------------------|
| Finomított ásványolaj párlat keverék*, **<br>REACH reg. szám:<br>nincs adat | -       | -        | Asp. Tox. 1              | H304                 | 0,1 - 0,9            |

\*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik.

\*\*Az összetevő az alábbiak közül egyet vagy többet tartalmaz:

CAS 64742-54-7/EC 265-157-1 / REACH reg. szám: 01-2119484627-25;

CAS 64742-65-0/EC 265-169-7 / REACH reg. szám: 01-2119471299-27;

CAS 64742-70-7/EC 265-174-4 / REACH reg. szám: 01-2119487080-42.

*L. megjegyzés:* A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenőalapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

**4. SZAKASZ****Elsősegély-nyújtási intézkedések****4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

**Általános:** Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos. Spontán hányás esetén a sérültet kórházba kell szállítani, az aspiráció elkerülése érdekében.

**Belégzés:** Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre és helyezük nyugalomba. Panasz esetén hívjunk orvost.

**Bőr:** A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Bőrirritáció esetén a sérült forduljon orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet, majd fedjük le gézzel vagy tiszta ruhával. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt vagy balzsamot, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.

**Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük legalább 15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést. Ha irritáció, homályos látás vagy duzzanat lép fel forduljunk orvoshoz. Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz. Ne használjunk kenőcsöt vagy balzsamot, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 4/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

**Lenyelés:** Tilos hánytatni! Lenyeléskor, ha a sérült eszméleténél van, öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy a vizet lenyelné, majd helyezzük nyugalmába. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Hívjunk orvost. Eszméletlen személynek ne adjunk be semmit szájon át!

**Az elsősegélynyújtó védelme:** Szokásos óvintézkedések.

#### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

**Belégzés:** Jelentős koncentráció csak magas hőmérsékleten történő felhasználáskor vagy permet, illetve gőz keletkezése esetén valószínű. Túlzott expozíció okozhat irritációt a légutakban, hányingert, szédülést.

**Bőrre kerülve:** A forró termékkel való érintkezés égési sérülést okozhat.

**Szembe kerülve:** A forró termékkel való érintkezés égési sérülést okozhat. Szembe kerülve okozhat enyhe átmeneti irritációt, vörösödést.

**Lenyelés:** Lenyelése okozhat aspirációt, kémiai tüdőgyulladást. A hatások késleltetve is jelentkezhetnek.

Aspiráció esetén kémiai tüdőgyulladás alakulhat ki, ami végzetes lehet.

#### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Lenyelés esetén azonnal kórházi ellátás szükséges.

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.

Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén (H<sub>2</sub>S) belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.

Ha a légzés leáll, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést. Légzési probléma esetén adjunk oxigént.

## 5. SZAKASZ

### Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékeltén tűzveszélyes”

#### 5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Teljes vízsugár (szétterjesztheti a tüzet).

Nem szabad egyszerre habot és vizet használni, mert a víz letörheti a habot.

#### 5.2 Az anyag vagy keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 5/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, kén-hidrogén, nitrogén-oxidok, nátrium-oxid egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

Tűnyomások rendszerekből történő szivárgás esetén köd képződhet. A köd alsó robbanási határa  $45 \text{ g/m}^3$ .

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket hűsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

## 6. SZAKASZ

### Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

#### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

A környezeti elemek (talaj, altalaj, felszíni vagy felszín alatti vizek) szennyeződése esetén lehetőség szerint távolítsuk el a szennyezett talajt és kezeljük az érintett területet az előírásoknak megfelelően.

#### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (pl.: homok, föld, vagy más alkalmas anyag stb.) kell felitatni, majd a megfelelő víz- és olajálló tartályokba helyezni. A szennyezett területet fel kell takarítani. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 6/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

Kiömlés élővízbe: Zárjuk a kiömlés forrását. A kiömlött anyag a felületről lefölozéssel vagy a megfelelő lebegő abszorbenssel távolítandó el. A visszanyert terméket a megfelelő víz- és olajálló tartályokba kell gyűjteni és az előírásoknak megfelelően megsemmisíteni.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni, kivéve, ha azt szakember kifejezetten javasolja, illetve a helyi hatóságok jóváhagyták.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

#### 6.4 Hivatkozás más szakaszokra:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

### 7. SZAKASZ

#### Kezelés és tárolás

##### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Megfelelő szellőztetés biztosítandó.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

A gőz- és ködképződés kerülendő.

Szükség szerint használjunk megfelelő egyéni védőfelszerelést.

A termék rendkívül csúszós jellege miatt nagyobb körültekintés szükséges anyagmozgatásnál.

A padlót, falakat és egyéb felületeket a veszélyes területen rendszeresen meg kell tisztítani.

Kerülni kell a környezetbe jutást.

Tilos a termék töltéséhez, fejtéséhez, továbbításához sűrített levegőt használni.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat.

##### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben, megfelelően felcímkézve kell tárolni.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 7/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet és a kénvegyületek jelenlétét.

Tároló tartály anyaga: Csak kimondottan ehhez a termékhez ajánlott anyag használható. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: nincs adat.

- 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):  
Kenőanyag, fémmegmunkáláshoz.

### 8. SZAKASZ

#### Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

##### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:  
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

*Nincs feltüntetendő komponens.*

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m<sup>3</sup>

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

##### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Kiürült tároló tartályba való belépés előtt koncentrációmérés (oxigén, kén vegyületek).

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő ajánlott, fröccsenésveszély esetén.  
(MSZ EN 166)

b) bőrvédelem

i. kézvédő Olajálló filccel bélelt védőkesztyű (MSZ EN 374)

Alkalmas anyagok: nitril (NBR) vagy PVC;

Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Aster MM/E**

Változat: 9      Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2022. 03. 02.      Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.      Oldal: 8/(15)  
Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

- ii. egyéb      Védőruházat, lábbeli (olaj- és szennytaszító) (MSZ EN 340). Hosszúujjú overál, antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma (szükség esetén hőálló).
- c) a légutak védelme      Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén. Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (A, P vagy kombinált) szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 136/140/141/145). Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú szűrőbetét javasolt.
- d) hőveszély      Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

### 9. SZAKASZ

#### Fizikai és kémiai tulajdonságok

- 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk
- a) Halmazállapot (ASTM D 4176/1):      folyékony
  - b) Szín (ASTM D 1500):      sárgásbarna, fényes, tiszta
  - c) Szag:      jellegzetes, enyhe ásványolaj szag
  - d) Olvadáspont/fagyáspont:      nincs adat
  - e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány:      nincs adat
  - f) Tűzveszélyesség:      éghető
  - g) Felső és alsó robbanási határértékek:      nem robbanásveszélyes
  - h) Lobbanáspont (ASTM D 92):      195°C
  - i) Öngyulladási hőmérséklet:      nincs adat
  - j) Bomlási hőmérséklet:      nincs adat
  - k) pH (ASTM D 1287):      nem értelmezhető
  - l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445):
    - 40°C-on:      14 mm<sup>2</sup>/s
    - 100°C-on:      nincs adat
  - m) Oldhatóság
    - Oldhatóság vízben:      gyakorlatilag vízoldhatatlan
    - Oldhatóság egyéb oldószerben:      benzin, petróleum, toluol stb.
  - n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték):      nincs adat
  - o) Gőznyomás:      nincs adat
  - p) Sűrűség 15°C-on (ASTM D 4052):      850 kg/m<sup>3</sup>
  - q) Relatív gőzsűrűség:      nincs adat
  - r) Részecskejellemzők:      nincs adat





austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 9/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

**9.2 Egyéb információk:**

Folyáspont (ASTM D 97):

-15°C

Relatív párolgási sebesség (butil-acetát=1): elhanyagolható

**10. SZAKASZ****Stabilitás és reakciókészség**

10.1 Reakciókészség:

Nincs ismert veszély.

10.2 Kémiai stabilitás:

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:

Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok stb.) tűzveszély állhat elő.

10.4 Kerülendő körülmények:

Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felülettel való érintkezés.

10.5 Nem összeférhető anyagok:

Erős oxidálószerrel.

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.

Bizonyos esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tárolásnál, anaerob szulfát-redukáló baktériumok jelenléte esetén) a termék elkezd bomlani és kis mennyiségű kénvegyületek, beleértve kénhidrogént, keletkezhetnek.

**11. SZAKASZ****Toxikológiai információk**

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensek:

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5):*

|             |                            |               |            |
|-------------|----------------------------|---------------|------------|
| Orális:     | LD <sub>50</sub> (patkány) | >5000 mg/kg   | (OECD 401) |
| Dermális:   | LD <sub>50</sub> (patkány) | >5000 mg/kg   | (OECD 402) |
| Inhalációs: | LC <sub>50</sub> (patkány) | >5 mg/l/4 óra | (OECD 403) |

*Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):*

|             |                            |               |            |
|-------------|----------------------------|---------------|------------|
| Orális:     | LD <sub>50</sub> (patkány) | ≥5000 mg/ttkg | (OECD 401) |
| Dermális:   | LD <sub>50</sub> (patkány) | ≥5000 mg/ttkg | (OECD 402) |
| Inhalációs: | LC <sub>50</sub> (patkány) | ≥5 mg/l/4 óra | (OECD 403) |

Bőrkorrózió/bőrirritáció:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Csírasejt-mutagenitás:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

Oldal: 10/(15)

Rákkeltő hatás:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély:

Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

## 11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Nem áll rendelkezésre adat.

**12. SZAKASZ****Ökológiai információk**

## 12.1 Toxicitás:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Komponensek:

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5):*Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)*Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):*Hal: LC<sub>50</sub> >100 mg/l (LL 50)Daphnia: EC<sub>50</sub> >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

## 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs adat.

Biolebonthatóság:

A meghatározó komponensek eredendően lebonthatóak, de nem könnyen lebonthatóak, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5):*

A meghatározó komponensek eredendően lebonthatóak, de nem könnyen lebonthatóak, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

31 % (28 nap, Exxon 1995)

*Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):*

A meghatározó komponensek eredendően lebonthatóak, de nem könnyen lebonthatóak, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

## 12.3 Bioakkumulációs képesség:

Nincs adat.

*Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos (CAS: 64741-89-5):*

nem alkalmazható (UVCB)



austria

## BIZTONSÁGI ADATLAP

A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.  
Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

Oldal: 11/(15)

- 12.4 A talajban való mobilitás: Nincs adat.  
Mobilitás vízben: Úszik a vízben.
- 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei: A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.  
A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.
- 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok: A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot.
- 12.7 Egyéb káros hatások: A környezetbe történő ellenőrizetlen kibocsátás a különböző környezeti elemek (levegő, talaj, felszín alatti, felszíni víztestek, víztartó rétegek) szennyeződését okozhatja.
- Nehézfém tartalom: Nem tartalmaz.  
PCB, PCT és klórozott CH: Nem tartalmaz.  
Hatása a környezetre: Nagy mennyiségben kiömölve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.
- Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1 (AwSV szerint)

### 13. SZAKASZ

#### Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05\*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

Oldal: 12/(15)

**14. SZAKASZ Szállításra vonatkozó információk**

Szárazföldi szállítás:

[ADR: 387/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- |  |              |
|--|--------------|
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám:                      | nem besorolt |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: | nem besorolt |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok):             | nem besorolt |
| 14.4 Csomagolási csoport:                              | nem besorolt |
| 14.5 Környezeti veszélyek:                             | nem besorolt |
| 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:  | nem besorolt |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

**15. SZAKASZ Szabályozással kapcsolatos információk**

- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: a 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, valamint a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm.rendelet szerint): nem besorolt.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:

3.b: veszélyességi osztályok: 3.1-3.6, 3.7 adverz hatás a szexuális funkcióra, fertilitásra és fejlődésre, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10;

Finomított ásványolaj párlat;  
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel  
finomított könnyű paraffinos

Korlátozás a REACH XIV. Melléklet szerint: Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot.

- 15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.  
Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

Oldal: 13/(15)

**16. SZAKASZ****Egyéb információk**

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékekre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

*A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):*

Asp. Tox. 1                                  H304                          kalkulációs módszer

*A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:*

H304    Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

Asp. Tox. 1                                  Aspirációs veszély 1. kategória

*A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:*

|          |  |
|----------|--|
| ADN      | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról |
| ADR      | (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás        |
| ÁK-érték | Megengedett átlagos koncentráció-érték   |
| ATE      | (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.   |
| BCF      | (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező   |
| BOI      | Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.                            |
| Bw       | (Body Weight) Testtömeg  |
| C&L      | (Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés   |
| CAS      | (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat   |
| CK-érték | Megengedett csúcskoncentráció-érték.   |
| CLP      | (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)  |
| CMR      | (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító  |
| CSA      | (Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés   |
| CSR      | (Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés  |
| DMEL     | (Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint  |
| DNEL     | (Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint  |
| ECHA     | (European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség   |



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 14/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

|          |   |
|----------|---|
| Ecx      | (Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%.<br>Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).     |
| ErC50    | Ecx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.   |
| Edx      | (Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.   |
| EK       | Európai Közösség  |
| EU szám  | A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.   |
| ELINCS   | (European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke  |
| ES       | (Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv   |
| IARC     | (International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség  |
| IATA     | (International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség  |
| IMDG     | (International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról   |
| KOI      | Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.  |
| LCx      | (Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%   |
| LDx      | (Lethal Dose x%) Halálos dózis x%   |
| LOAEC    | (Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.  |
| LOAEL    | (Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.   |
| LOEC     | (Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.  |
| LOEL     | (Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.   |
| MK-érték | Maximális koncentráció-érték  |
| NOEC     | (No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció  |
| NOEL     | (No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint   |
| NLP      | (No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag   |
| NOAEL    | (No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.  |
| OECD     | (Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet   |
| PBT      | (Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező   |
| PNEC     | Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció   |
| ppm      | egymilliomod rész   |
| REACH    | (Registration, Evaluation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása  |
| RID      | Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat   |
| SVHC     | (Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag   |
| UVCB     | (substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok |
| VOC      | (Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek  |
| vPvB     | (Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív   |



austria

**BIZTONSÁGI ADATLAP****A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Aster MM/E**

Változat: 9

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte  
(gyártói): - / 2022. 03. 02.

Előző verzió kelte: 2010. 03. 05.

Oldal: 15/(15)

Felülvizsgálat: 2022. 05. 25.

Felülvizsgálat:

| Szakasz                                     | Változtatás tárgya  | Dátum         | Változat-szám |
|---|---|---------------|---------------|
| 1-16.                                       | Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások<br>A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés   | 2013. 03. 20. | 5             |
| 1.<br>3.<br>8.<br>11.<br>12.<br>1-16.       | Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása<br>Névváltozás [Régi név: AGIP ASTER MM/E]<br>Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok<br>Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem<br>Toxikológiai adatok<br>Ökológiai információk<br>Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások<br>A 2015/830/EU rendeletnek való megfeleltetés | 2016. 09. 27. | 6             |
| 1.<br>2.2., 14.                             | A biztonsági adatlap szállítójának adatai<br>(email cím változás)<br>Jogszabályváltozás feltüntetése  | 2018. 02. 22. | 7             |
| 2.2.<br>3.<br>5.<br>9.<br>11.<br>12.<br>15. | Címkézési elemek<br>Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk<br>Tűzvédelmi intézkedések<br>Fizikai és kémiai tulajdonságok<br>Toxikológiai adatok<br>Ökológiai információk<br>Szabályozással kapcsolatos információk   | 2020. 05. 14. | 8             |
| 1-16.<br>1.                                 | A 2020/878/EU rendeletnek való megfeleltetés.<br>UFI-azonosító<br>Egyéb pontosítások  | 2022. 05. 25. | 9             |